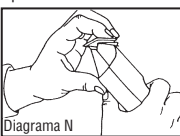
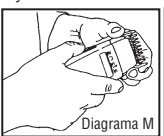
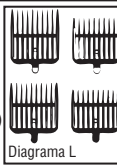
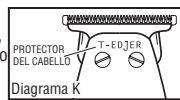


de tension de la recortadora (Diagrama J). Alinee los orificios de los tornillos de la hoja inferior (la mayor de las dos hojas) con los orificios del tornillo de la armadura (Diagrama I). Al mantener la hoja en posición, reemplace los tornillos de las hojas; no los apriete completamente. Voltee la recortadora y alinee el conjunto de las hojas paralelamente a la caja superior de la recortadora.

IMPORTANTE: Verifique la alineación de las hojas, asegurándose de que los dientes de la hoja superior descansen ligeramente por debajo del borde superior de los dientes de la hoja inferior. Si no verifica la posición de la hoja, puede llegar a cortar o raspar la piel de su cliente al recortar. Apriete firmemente los tornillos de las hojas. Si, después de encender la recortadora, usted observa que el protector del cabello está chocando contra la hoja superior (Diagrama K), alfoje ligeramente (usando un destornillador estándar) los tornillos del protector del cabello, y ajuste el protector del cabello alejándolo de la hoja superior aproximadamente 1/32". Apriete los tornillos del protector del cabello. Conexión de los peines de la recortadora (algunos modelos no cuentan con peines accesorios) Los peines accesorios para las hojas de la recortadora son fáciles de montar. Simplemente debe engancharlos. Y luego desengancharlos. Los peines ayudan a guiar el cabello hacia las hojas de corte y le brindan un control preciso de las longitudes del cabello. Cada peine permite una longitud de corte diferente, lo que se indica en los peines mismos: 1/16", 1/8", 1/4" y 3/8". Siempre puede fijar las hojas para lograr un corte más grueso conectando cualquiera de los cuatro accesorios engancharlos para las hojas (Diagrama L).

Para usar el accesorio para las hojas, deslice los dientes de las hojas de la recortadora en el interior del accesorio (Diagrama M). Enganche el accesorio, presionando hacia abajo; se pueden enganchar y desenganchar con suma facilidad (Diagrama N). Estos accesorios ayudan a guiar el cabello hacia las hojas de la recortadora y le brindan un control preciso de las longitudes del cabello. La longitud del corte se indica en el accesorio de conexión de la hoja: 1/16", 1/8", 1/4" y 3/8".



French

MISES EN GARDE

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité. Lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.

DANGER: Les consignes qui suivent permettent de réduire les risques d'électrocution.

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans un bain ou un évier. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure:

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes handicapées utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
3. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
4. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner plutôt à un centre de réparation Andis pour examen et réparation.
5. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
6. Ne jamais insérer aucun objet dans une ouverture de l'appareil.
7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
8. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe brisés ou endommagés.
9. Pour débrancher l'appareil, mettre d'abord le commutateur à la position d'arrêt, puis retirer la fiche de la prise murale.
10. Si cette tondeuse est munie d'un dispositif de mise à la terre, brancher celui-ci dans une prise électrique correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL

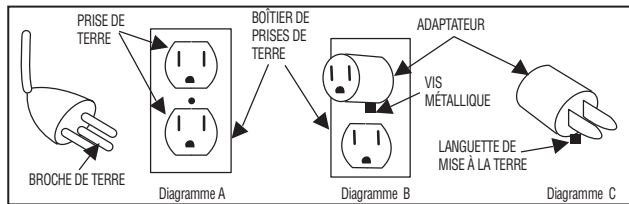
(Les instructions qui suivent s'appliquent seulement si la tondeuse est munie d'une fiche à deux broches.) Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche plus large que l'autre). La fiche s'insère dans une prise polarisée d'une seule façon. Si elle refuse de s'insérer à fond, la tourner et essayer de nouveau. Si elle refuse toujours de s'insérer à fond, demander à un électricien agréé d'installer une prise de courant appropriée. Ne pas modifier la fiche.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

(Les instructions qui suivent s'appliquent seulement si la tondeuse est munie d'une fiche à trois broches.) Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en procurant un fil de sortie au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon à fil de terre doté d'une fiche de terre appropriée. La fiche doit être branchée sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et décrets locaux.

DANGER:

L'utilisation incorrecte de la fiche de terre risque d'engendrer une électrocution. Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche s'avère nécessaire, ne pas brancher le fil de terre à l'une ou l'autre des broches (lames). Le fil à gaine isolante verte avec ou sans filets jaunes est le fil de terre. En cas de doute sur les instructions de mise à la terre ou sur la mise à la terre de l'appareil, consulter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie; si elle ne rentre pas dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Cet appareil s'utilise sur du 120 V et a une fiche de terre (diagramme A). Un adaptateur temporaire (diagrammes B et C) pourra servir à brancher cette fiche sur une prise à 2 pôles (diagramme B) si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire doit être utilisé uniquement jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre (diagramme A) puisse être installée par un électricien qualifié. La languette de contact rigide verte ou contact similaire qui dépasse de l'adaptateur doit être connectée à la terre de manière permanente via le cache d'un boîtier de prises correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.



RASE LA NUQUE – La lame extra-fine saisit la juste quantité de cheveux et rase minutieusement la nuque en quelques secondes.



TRACE LA LIGNE DE CONTOUR DE LA CHEVELURE – La tondeuse trace une bordure frontale nette. Apparene propre et nette jusqu'au front.



RASE AUTOUR DES OREILLES – La lame extra-fine et la tête étroite facilitent le rasage autour des oreilles.



FINITION DES FAVORIS – La tête de coupe de la tondeuse donne une finition propre et nette digne d'un professionnel. Quelques remontées de tondeuse rasent les cheveux sous la ligne de contour.

MODE D'EMPLOI

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services. Avant de mettre la tondeuse en marche, retirer le protège-lame (certains modèles n'en sont pas munis). Brancher le cordon dans une prise électrique. Cet appareil s'alimente à un courant secteur de 120 volts, 60 cycles c.a., ou selon les indications qui figurent sur son boîtier. Pour mettre la tondeuse en marche, placer son commutateur sur position marche. Pour l'arrêter, le remettre sur position arrêt. Après l'utilisation, enrouler le cordon et ranger la tondeuse dans un endroit sûr. Des utilisations de base de la tondeuse sont illustrées ci-dessous :

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été traité à l'usine pour une lubrification permanente. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.

RÉGLAGE DE PUISSANCE POUR LE MODÈLE SL & SL3

La tondeuse Andis a été réglée en usine à la tension de ligne. Toutefois, étant donné les écarts de tension, il pourra être nécessaire d'ajuster le réglage de puissance pour votre région. Si le réglage de puissance est désactivé, l'utilisateur entend généralement un bruit lorsque la tondeuse est en marche ou introduite dans la chevelure. (Il est normal que la tondeuse fasse du bruit pendant un instant à sa mise sous tension.)

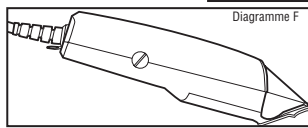
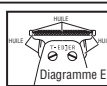
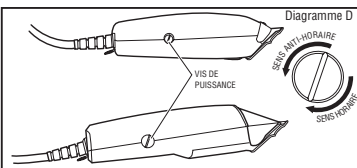
POUR RÉGLER LA TONDEUSE:

1. Huilez les lames (diagramme E).
2. La vis de puissance se situe dans la partie inférieure du boîtier, du côté opposé de l'interrupteur (diagramme D).
3. Mettez la tondeuse sous tension.

4. À l'aide d'un tournevis standard adapté à la fente, tournez la vis de puissance dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que la tondeuse fasse un bruit continu.

Ensuite, tournez la vis avec précaution dans le sens horaire, jusqu'à ce que le bruit cesse.

5. La tondeuse est désormais réglée à une puissance optimale.



REPLACEMENT (RETRAIT) DU JEU DE LAMES

Modèle SL & SL3

La tension du jeu de lames de la tondeuse Andis SL II est pré-réglée. Avant de retirer le jeu de lames, débrancher la tondeuse de la prise secteur. Retourner la tondeuse de façon à ce que les dents des lames pointent vers le bas. Pour cette opération, il est préférable de déposer la tondeuse sur une surface plane. À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser les deux vis qui retiennent les lames (diagramme G). Retirer le jeu de lames de la tondeuse. Installer un nouveau jeu de lames, en s'assurant que la fourche de lame chevauche la broche d'armature sur la tondeuse (diagramme D).

Il n'est pas nécessaire de régler la tension des lames avant usage, car elle a été réglée à l'usine. Aligner les trous de vis des lames sur les trous correspondants du boîtier de la tondeuse. Remettez les vis. Avant de serrer les vis, vérifier l'alignement des lames sur le boîtier et s'assurer qu'elles sont parallèles. Serrer les vis.

REMARQUE : Pour les personnes qui savent remplacer et ajuster les lames Andis Outliner II, T-Outliner, T-Edjer, Edjer Trimmer – Lire les instructions suivantes de remplacement. Pour les personnes ne connaissant pas cette procédure retourner la tondeuse chez le revendeur ou le centre de réparation agréé Andis pour faire remplacer et ajuster les lames.

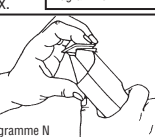
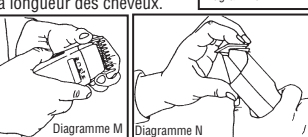
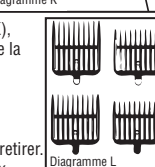
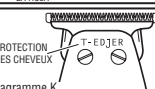
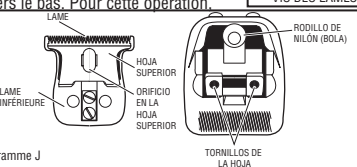
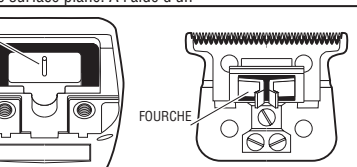
Pour les modèles GO, AE : Avant de retirer le jeu de lames de la tondeuse, débrancher la tondeuse de la prise secteur. Retourner la tondeuse de façon à ce que les dents des lames pointent vers le bas. Pour cette opération, il est préférable de déposer la tondeuse sur une surface plane. À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser les deux vis qui retiennent les lames (diagramme I). Retirer le jeu de lames de la tondeuse. Pour installer le nouveau jeu de lames, aligner le trou de la lame supérieure (la plus petite des deux lames) et la centrer sur le galet nylon (bille) du ressort de tension de la tondeuse (diagramme J). Aligner les trous de vis de la lame inférieure (la plus grande des deux) sur les trous de vis de l'armature (diagramme I). Tout en maintenant la lame en place, remplacer les vis de lame; ne pas serrer à fond. Retourner la tondeuse et aligner le jeu de lames parallèlement au boîtier supérieur de la tondeuse.

IMPORTANT : Vérifier l'alignement des lames, en s'assurant que les dents de la lame supérieure reposent juste en dessous du bord supérieur des dents de la lame inférieure. Vérifier la position de la lame sous peine de couper ou égratigner la peau du client durant la tonte. Serrer les lames à fond. Si, après avoir mis la tondeuse sous tension, vous constatez que le protège-cheveux frappe la lame supérieure (diagramme K), desserrer légèrement (avec un tournevis standard) les vis du protège-cheveux et écarter le protège-cheveux de la lame supérieure de 0,79 mm environ. Serrer la vis du protège-cheveux.

POUR LES MODÈLES DE TONDEUSE GO ET GO SQUARE UNIQUEMENT

Installation des guides de coupe (certains modèles ne comportent aucun guide de coupe) Les guides de coupe s'installent facilement. Il suffit de les enclencher en position et, au moment voulu, de les retirer. Ces guides dirigent les cheveux vers les lames et permettent de contrôler précisément la longueur des cheveux. Chaque guide de coupe donne une différente longueur de coupe, indiquée dessus : 1/16 po, 1/8 po, 1/4 po et 3/8 po. Pour obtenir une coupe plus grossière, installer l'un des quatre guides de coupe sur la tondeuse (diagramme L).

Pour utiliser un guide de coupe, glisser les dents des lames dans le guide (diagramme M). Enclencher le guide en place. Les guides s'installent et s'enlèvent facilement (diagramme N). Ces guides dirigent les cheveux vers les lames et permettent de contrôler précisément la longueur des cheveux. Chaque guide de coupe donne une différente longueur de coupe, indiquée dessus : 1/16 po, 1/8 po, 1/4 po et 3/8 po.



Please see enclosed slip sheet for all Andis Authorized repair stations

En la ficha adjunta encontrará todos los centros de reparación autorizados de Andis

Pour tous les centres d'entretien agréés Andis, consulter l'intercalaire ci-joint.

IN CANADA

EDDIE'S SHARPENING 202 Wallacey St., Winnipeg, Manitoba, Canada R3J 3C1

J. TARNOW CO. 1258 Caledonia Rd., Toronto, Ontario, Canada M6A 2X5

PRO-CLIPS 35 Crawford, Campbellville, Ontario, Canada LOP 1B0

PRO-CARE SALES & SERVICE 6985 Rang De La Pointe, Du Jour, St. Hyacinthe, Quebec, Canada J2R 1A6

A.P. REPAIRATION 86, Blvd. Des Entreprises, Local 104C, Boisbriand, Québec Canada J7G 2T3

COUPE POILS ENR. 6985 Rang De La Pointe, Du Jour St. Hyacinthe Canada J2R 1A6

HOMETECH SMALL APPLIANCE 866 Victoria Ave. E. (N. Serv. Rd.), Regina, Sask, Canada S4N 0P2

PERSONAL EDGE 500 Rexdale Blvd., Etobicoke, Ontario M9W 6K5

CENTRE DU RASOIR 10200 Côte de Liesse, Lachine, Quebec, Canada H8T 1A3

R & R SHARPENING 10734 - 178th St., Edmonton, Alberta, Canada T5S 1J3

SASCO SMALL APPLIANCE 10546 115 St., Edmond, Alberta, Canada T5H 3K6

SHAVER CENTER 218 Yonge St., PO Box 1027 Toronto, Ontario, Canada, M5B 2H6

HUDSON SALES AGENCY INC. 103 - 7311 Vantage Way, Delta, B.C. Canada V4G 1C9

GROOMERS REPAIR & SHARPENING 1304 Commissioners Rd W., London, Ontario Canada N6K 1E1

QUALITY SHARPENING 392 Whitney Ave., Hamilton, Ontario, Canada L8S 2H4

H. CHALUT CO. LTD. 2172 Labelle Blvd., St. Jerome, Quebec, Canada J7Y 1T3

DEBOER TOOL 68 Healey Rd. Unit 9, Bolton ON Canada L7E 5A4

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

Andis warrants this product to the original purchaser against defective material or workmanship for one year from purchase date. All implied warranties are also limited to one year. If this Andis product fails to operate properly under normal household use conditions within the warranty period because of defect in workmanship or material, Andis will replace or repair the unit without cost to consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase and \$6.00 to cover cost of handling, to any Authorized Andis Repair Station or to: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, Wisconsin 53177. In Canada, please call 1-800-335-4093 for repair information. Attach a letter describing the nature of the problem. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES

Andis garantiza al comprador original que este producto no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas también están limitadas a un año. Si este producto Andis no logra operar correctamente bajo las condiciones de uso normal en el hogar dentro del período de garantía debido a defectos en la mano de obra o a los materiales, Andis reemplazará o reparará la unidad sin costo alguno al consumidor por piezas de repuesto y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto por correo asegurado o por U. P. S., con evidencia de compra y \$6.00 para cubrir el costo del manejo a cualquier Estación de Reparación Autorizada de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, Wisconsin 53177, EE. UU. En Canadá, sírvase llamar al 1-800-335-4093 para obtener información sobre reparaciones. Adjunte una carta que describa la naturaleza del problema. Andis no será responsable por el costo de reparaciones o alteraciones hechas por cualquier otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuenciales de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión de la limitación de daños incidentales o consecuenciales, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

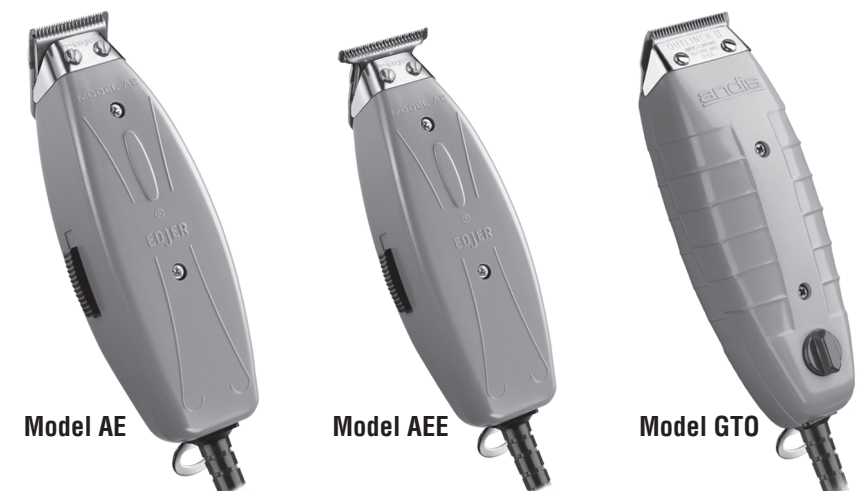
GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. La durée de toute garantie implicite se limite aussi à un an. Si, pendant la période de garantie, ce produit Andis ne fonctionne pas correctement sous des conditions d'utilisation domestique normales, par suite d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis remplacera ou réparera l'appareil sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre. Le produit défectueux doit être envoyé par colis postal assuré ou par UPS, accompagné d'une preuve d'achat et de 6 \$ pour couvrir la manutention, à un centre de réparation agréé par Andis, ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, Wisconsin, USA 53177. Au Canada, composer le 1-800-335-4093 pour savoir comment procéder. Joindre à l'envoi une lettre décrivant la nature du problème. Andis ne remboursera pas le coût des réparations ou modifications effectuées par toute autre personne, agence ou société. Andis n'est responsable ni des dommages indirects ou accessoires, quelle qu'en soit la nature, ni de l'utilisation d'accessoires non autorisés. Certains États n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de dommages indirects ou accessoires; par conséquent, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

KEEP THIS FOR YOUR RECORDS

©2006 Andis Company, USA

Printed in U.S.A.



Congratulations – you just went First Class when you bought this Andis product. Careful workmanship and quality design have been the hallmarks of Andis products since 1922.

¡Felicidades! Al adquirir este producto Andis, usted ha hecho una compra de primera clase. Trabajo esmerado y diseños de calidad han distinguido a los productos Andis desde 1922.

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet appareil, un produit Andis de première classe. La qualité de fabrication et de conception est l'apanage des produits Andis depuis la fondation de la société en 1922.

Form #12211 Rev. Y

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: Read all instructions before using the Andis Trimmer.

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing, or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children and invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Service Center for examination or repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
9. To disconnect turn control to "off" then remove plug from outlet.
10. If this trimmer has means for grounding, connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR PROFESSIONAL USE

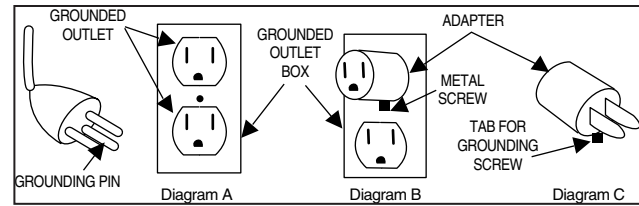
(These instructions only apply for trimmers that have a 2-prong plug). To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

GROUNDING INSTRUCTIONS

(These instructions only apply for trimmers that have a 3-prong plug). This appliance should be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER:

Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat-blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire. Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding plug (Diagram A). A temporary adapter, (Diagrams B & C) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (Diagram B) if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (Diagram A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet-box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.



SHAVES BACK OF NECK—Extra fine blade takes just the right amount of hair... thoroughly shaves neck in seconds.



SHAPES HAIRLINE—Trimmer cuts a sharp hairline. Helps you give a neat, smooth shave right up to the line.



TRIMS AROUND THE EARS—Extra fine blade and narrow head makes shaping and trimming hairline around ears fast and easy.



FINISHES SIDEBURNS—The trimmer's cutting head makes a clean, level, professional line. A few upward strokes shaves hair below line.

OPERATING INSTRUCTIONS

Please read the following instructions before using your new Andis Trimmer. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service. Before starting trimmer remove blade guard (some models may not have a blade guard). Plug cord into electrical outlet, operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on the unit. To start trimmer move switch button to on position, to stop, move switch button back to original position. After using your Andis Trimmer, rewrap cord and store in a safe place. Some of the "basic" uses for a trimmer are illustrated below:

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your trimmer has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis Authorized Repair Service Station.

POWER ADJUSTMENT FOR MODEL SLII and SL3

Your Andis Trimmer has been adjusted to line voltage at the factory. However, because of voltage variations it may be necessary to adjust the power setting for your area. If the power adjustment is off, you will usually notice a "clatter", when the trimmer is "on" or introduced into the hair. (It is normal for your trimmer to "clatter" for an instant when initially turned on).

TO ADJUST YOUR TRIMMER:

1. Oil the blades (Diagram E).
2. The power screw is located in the lower part of the housing opposite the switch (Diagram D).
3. Turn your trimmer "on".
4. Using a standard screw driver that fits the slot, turn the powerscrew counter clockwise until the trimmer clatters continuously. Then turn the screw clockwise carefully until the clatter ceases.
5. Your trimmer is now adjusted to its optimum power setting.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS TRIMMER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your trimmer blades leave streaks or slows down, it's a sure sign blades need oil. The trimmer should be held in a position shown (Diagram F) to prevent oil from getting into motor. Place a few drops of Andis Trimmer Oil on the front and side of the cutter blades (Diagram E). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent trimmer coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out tooth brush. To clean the blades we suggest to immerse the blades only into a shallow pan of Andis Trimmer Oil, while the trimmer is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your trimmer off and dry blades with a dry cloth and start clipping again.

REPLACEMENT (REMOVAL) OF BLADE SET FOR MODEL SL II AND SL3

Your Andis SL II Trimmer consists of a preset tension assembly on the blade set. To remove blade set from your trimmer, unplug trimmer from electrical outlet. Turn the trimmer upside down so teeth of blades are facing down. You may wish to set the trimmer on a flat surface while performing these operations. Using a philips type screwdriver, unscrew

the two blade screws (Diagram G). Remove blade set from trimmer. Install new blade set, making sure the blade yoke cradles the armature pin on trimmer (Diagram H). There is no need to adjust blade tension before use, as tension has been preset at the factory. Align screw holes of blade set to screw inserts on trimmer housing. Replace the screws. Before tightening down blade screws, check alignment of blade set to housing, making sure that they are parallel. Tighten down screws.

PLEASE NOTE: Persons familiar with replacing and adjusting Andis Outliner II, T-Outliner, T-Edjer, Edjer Trimmer blades, please read the following blade replacement instructions. Those persons not familiar with this procedure, please return trimmer to your supplier or Andis Authorized Repair Station for blade replacement and adjustment.

For Model GO, AE: To remove blade set from your trimmer, unplug your trimmer from the electrical outlet. Turn the trimmer upside down so the teeth of blades are facing down. You may wish to set the trimmer on a flat surface while performing these operations. Using a philips type screwdriver, unscrew the two blade screws (Diagram I). Remove blade set from trimmer. To install your new trimmer blade set, align hole in upper blade (smaller of the two blades) and center over nylon roller (ball) of the trimmer's tension spring (Diagram J). Align screw holes of lower blade (larger of the two blades) to armature screw holes (Diagram I). While holding blade in place, replace blade screws; do not tighten down completely. Turn trimmer over and align the blade set parallel to the trimmer's upper housing.

IMPORTANT: Check blade alignment, making sure the teeth of the upper blade rest slightly below the upper edge of teeth on lower blade. Failure to check the position of blade may cause cutting or scratching of your client's skin when trimming. Tighten down blade screws firmly. If after turning on the trimmer you notice the hair guard is hitting the upper blade (Diagram K) loosen (with standard screwdriver) hair guard screws slightly and adjust hair guard away from the upper blade approximately 1/32". Tighten down hair guard screws.

FOR MODEL GO & GO SQUARE TRIMMERS ONLY

Attaching The Clipper Combs (Some models do not have attachment combs) The clipper comb blade attachments mount easily. Just snap them on. Snap them off. Combs help guide hair to cutting blades and give you precise control of hair lengths. Each comb allows a different length of cut which is indicated on the combs: 1/16", 1/8", 1/4", and 3/8". You can always set blades for a coarser cut by attaching any of the four snap-on blade attachments (Diagram L). To use a blade attachment, slip the cutter blade teeth into blade attachment (Diagram M). Snap blade attachment down, they snap on and off easily (Diagram N). These attachments guide hair into the trimmer blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the blade attachment: 1/16", 1/8", 1/4", and 3/8".

Español

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, que incluyen las siguientes: Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora Andis.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse o ducharse.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Siempre desenchufe este artefacto del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este artefacto antes de limpiar, desmontar o ensamblar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Es necesario una supervisión muy de cerca cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños y personas inválidas.
3. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
4. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a una Centro de

Servicio de Andis para su verificación o reparación.

5. Mantenga el cable eléctrico lejos de las superficies calentadas.
6. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
7. No lo utilice al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
8. No utilice este artefacto con una hoja o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
9. Para desconectar, coloque el control en la posición "off" y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
10. Si esta recortadora tiene medios para la conexión a tierra, conéctela únicamente a un tomacorriente correctamente conectado a tierra. Consulte las instrucciones de conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO A USO PROFESIONAL

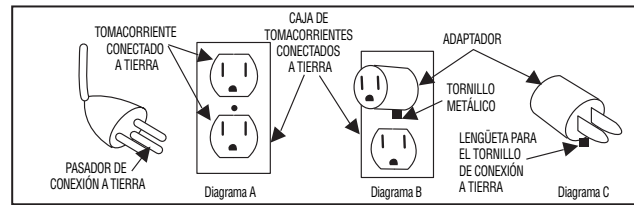
(Estas instrucciones sólo corresponden a las recortadoras que tienen un enchufe de 2 patillas.) Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no puede insertarse completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no puede insertarse, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de manera alguna.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

(Estas instrucciones sólo corresponden a las recortadoras que tienen un enchufe de 3 patillas.) Este aparato debe estar conectado a tierra. En el caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este aparato tiene un cable con un hilo de conexión a tierra y el enchufe apropiado de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO:

Un uso incorrecto del enchufe de conexión a tierra puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Si es necesario reparar o reemplazar el cable o enchufe, no conecte el hilo de conexión a tierra a ninguno de los terminales de hoja plana. El hilo sin aislamiento que tiene una superficie externa verde con o sin rayas amarillas es el hilo de conexión a tierra. Consulte con un electricista o técnico calificado si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas si el aparato ha sido conectado correctamente a tierra. No modifique el enchufe provisto; si no encaja en el tomacorriente, solicite que un electricista calificado instale el tomacorriente correcto. Este aparato sirve para usarse en un circuito nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe de conexión a tierra (Diagrama A). Puede usarse un adaptador temporal (Diagramas B y C) para conectar este enchufe a un receptáculo bipolar (Diagrama B) si no está disponible un tomacorriente correctamente conectado a tierra. El adaptador temporal sólo debe usarse hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente correctamente conectado a tierra (Diagrama A). La oreja u orejeta rígida de color verde o cualquier elemento similar que se extiende desde el adaptador deberá conectarse a una tierra permanente tal como la cubierta de una caja de tomacorrientes correctamente conectada a tierra. Cada vez que se utilice el adaptador, deberá mantenerse en posición mediante un tornillo metálico.



AFEITA LA PARTE POSTERIOR DEL CUELLO—Una hoja extra fina recoge la cantidad correcta de cabello y afeita el cuello completamente en pocos segundos.



DA FORMA A LA LÍNEA DEL PELO—La recortadora corta una línea del pelo nítida. Le ayuda a afeitar prolija y suavemente hasta la línea del pelo.



RECORTA ALREDEDOR DE LAS OREJAS—La hoja extra fina y el cabezal angosto permiten conformar y recortar la línea del pelo alrededor de las orejas de manera rápida y fácil.



PERMITE EL ACABADO DE LAS PATILLAS—El cabezal de corte de la recortadora permite crear una línea del pelo limpia, pareja y con aspecto profesional. Unos pocos movimientos ascendentes afeitan el pelo por debajo de esta línea.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Si brinda el cuidado que se merece a este instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio. Antes de arrancar la recortadora, desmonte el protector de la hoja (es posible que algunos modelos no tengan un protector de la hoja). Enchufe en el tomacorriente eléctrico, opere a una corriente eléctrica de CA de 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad. Para arrancar la recortadora, mueva el botón interruptor a la posición de encendido; para detenerla, vuelva a poner el botón interruptor en la posición original. Después de usar su recortadora Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro. Algunos de los usos "básicos" para una recortadora se ilustran a continuación:

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su recortadora ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por una Estación de Servicio de Reparación Autorizada de Andis.

AJUSTE ELÉCTRICO PARA EL MODELO SL & SL3

Su recortadora Andis ha sido ajustada al voltaje de línea en la fábrica. Sin embargo, debido a las variaciones de voltaje, es posible que resulte necesario modificar el ajuste de potencia para su área. Si el ajuste de potencia está apagado, por lo general observará un "traqueteo", cuando la recortadora está "encendida" o se introduce en el pelo. (Es normal que la recortadora "traqueteo" durante un instante en el momento inicial de encendido).

PARA AJUSTAR SU RECORTADORA:

1. Lubrique las hojas (Diagrama E).
2. El tornillo de encendido se encuentra en la parte inferior de la caja, frente al interruptor (Diagrama D).
3. Encienda la recortadora.
4. Usando un destornillador estándar que encaje en la ranura, gire el tornillo de encendido hacia la izquierda hasta que la recortadora traqueteo continuamente. Luego gire el tornillo hacia la derecha con sumo cuidado hasta que cese el traqueteo.
5. Su recortadora ahora está ajustada a su óptimo ajuste de potencia.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE SUS HOJAS RECORTADORAS ANDIS

Las hojas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las hojas de su recortadora dejan manchas o si se reduce su velocidad, es un indicio certero de que las mismas necesitan aceite. La recortadora debe sujetarse en la posición mostrada (Diagrama F) para evitar que el aceite penetre en el motor. Coloque unas pocas gotas de Aceite Andis para recortadoras en las partes frontal y laterales de las hojas cortadoras (Diagrama E). Limpie el exceso de aceite de las hojas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la recortadora. Siempre reemplace las hojas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de cabello de sus hojas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes gastado. Para limpiar las hojas, sugerimos sumergir sólo las hojas en una bandeja de poca profundidad de Aceite para Recortadoras Andis, mientras la recortadora esté en funcionamiento. Debe eliminarse todo exceso de cabello o suciedad que se hubiera acumulado entre las hojas. Después de la limpieza, apague la recortadora y seque las hojas con un paño seco y comience a recortar una vez más.

REEMPLAZO (DESMONTAJE) DEL CONJUNTO DE HOJAS

Para el modelo SL & SL3

Su recortadora Andis SL II consta de un conjunto de tensión prestablecido en el conjunto de las hojas. Para desmontar el conjunto de hojas de la recortadora, desenchufe primero la recortadora del tomacorriente eléctrico. Voltee la recortadora, de modo que los dientes de las hojas queden orientados hacia abajo. Tal vez prefiera colocar la recortadora sobre una superficie plana al efectuar estos procedimientos. Usando un destornillador tipo Phillips, destornille los dos tornillos de las hojas (Diagrama G). Retire el conjunto de las hojas de la recortadora. Instale un nuevo conjunto de hojas, asegurándose de que el yugo de la caja contenga el pasador de la armadura en la recortadora (Diagrama H).

No hay necesidad de ajustar la tensión de la hoja antes del uso, ya que ésta ha sido ajustada en la fábrica. Alinee los orificios para los tornillos del conjunto de hojas para atrornillar los insertos en la caja de la recortadora. Reemplace los tornillos. Antes de apretar completamente los tornillos de las hojas, compruebe la alineación del conjunto de hojas con respecto a la caja, asegurándose de que estén paralelos. Apriete completamente los tornillos.

TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE: Las personas familiarizadas con el reemplazo y ajuste de las hojas para recortadoras Andis Outliner II, T-Outliner, T-Edjer y Edjer deberán leer las siguientes instrucciones de reemplazo de las hojas. Aquellas personas no familiarizadas con este procedimiento deberán devolver la recortadora al proveedor o a una Estación de Reparación Autorizada de Andis para el reemplazo y ajuste de las hojas.

Para los modelos GO, AE: Para desmontar el conjunto de hojas de la recortadora, desenchufe primero la recortadora del tomacorriente eléctrico Voltee la recortadora, de modo que los dientes de las hojas queden orientados hacia abajo. Le recomendamos que al efectuar estos procedimientos coloque la recortadora sobre una superficie plana. Usando un destornillador tipo Phillips, destornille los dos tornillos de las hojas (Diagrama I). Retire el conjunto de las hojas de la recortadora. Para instalar su nuevo conjunto de hojas de la recortadora, alinee el orificio en la hoja superior (la menor de las dos hojas) y centre sobre el rodillo de nilón (bola) del resorte

